



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2008/L.20  
9 December 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة التاسعة والعشرون  
بوزنان، ١-١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ٧(أ) من جدول الأعمال  
القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية  
التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة  
الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

### التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسة

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن الأنشطة المتعلقة بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(١)</sup>.

٢- ولاحظت الهيئة الفرعية أن هذه الأنشطة، التي تشمل استعراضات قوائم الجرد الفردية، وبرنامج التدريب لخبراء الاستعراض، واجتماع خبراء الاستعراض الرئيسيين، ومواصلة تطوير الأمانة لأدوات الاستعراض، ما زالت تسهم في إجراء تحسينات على فعالية وكفاءة عملية الاستعراض وجودة قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والعول على المعلومات المتاحة لمؤتمر الأطراف.

٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً مع القلق بالصعوبات التي ما زالت تواجه الأمانة في تنظيم استعراضات بأفرقة كاملة لخبراء الاستعراض. ولكي تكتمل الفرق، دعت الأمانة بعض الخبراء من الأطراف غير المدرجة والأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على السواء للاشتراك في أكثر من استعراض واحد في عام ٢٠٠٨.

٤- وكررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية طلبها إلى الأطراف بتسمية خبراء لإدراجهم في قائمة الخبراء، وتحديث القائمة مرة في السنة على الأقل، وبذل الجهود لضمان تمكين الخبراء المدعويين من الطرف للاشتراك في الاستعراضات. وفضلاً عن ذلك، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن توفر، في التقرير السنوي المعني بالاستعراض التقني، معلومات إلى الأطراف عن عدد الخبراء في قائمة الخبراء، وعدد الخبراء الذين اجتازوا اختبارات التدريب وعدد الخبراء المشتركين في عملية الاستعراض.

٥- ولاحظت الهيئة الفرعية أهمية تدريب خبراء استعراض قوائم الجرد وأشارت إلى برنامج التدريب الوارد في المرفق الأول للمقرر ١٢/م أ-٩، وطلبت إلى الأمانة تحديث هذا البرنامج للفترة الممتدة حتى عام ٢٠١٤. وينبغي أن يشمل برنامج التدريب المحدث دورات تدريبية وحلقات دراسية لخبراء الاستعراض الجدد ووحدات تدريبية جديدة محتملة تعنى مثلاً باستعراض أساليب ونماذج أعلى طبقة فضلاً عن أنشطة تناسب الاحتياجات التدريبية لخبراء محنكين في مجال استعراض قوائم الجرد. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد مشروعاً للبرنامج التدريبي المحدث لكي تنظر فيه في دورتها الثلاثين.

٦- ولاحظت الهيئة الفرعية التحديات التي تطرحها عمليات استعراض قوائم الجرد لبعض القطاعات نظراً للظروف الوطنية السائدة في بعض البلدان والمنهجيات المستوى الأعلى، ولا سيما أثناء عمليات الاستعراض التي تُجرى داخل البلدان. وأشارت إلى أحكام المقرر ١٩/م أ-٨ بشأن تكوين أفرقة خبراء الاستعراض، وطلبت إلى الأمانة أن تضع هذه التحديات في اعتبارها لدى تنظيمها أفرقة خبراء الاستعراض، وأن تقوم، حسب الاقتضاء، بإدراج خبراء إضافيين في القطاع المحدد، رهنأ بتوافر عدد كاف من خبراء الاستعراض. وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى خبراء الاستعراض الرئيسيين أن يناقشوا، في اجتماعهم القادم، تجاربهم في مجال استعراض منهجيات المستوى الأعلى والخيارات المتاحة للمساعدة في استعراض هذه المنهجيات وتحسينه.

٧- ولاحظت الهيئة الفرعية الحاجة إلى تحسين اتساق عمليات الاستعراض، استناداً إلى فهم خبراء الاستعراض والتطبيق المناسب والمتسق لمبادئ الاستعراض التوجيهية للاتفاقية وأدوات الاستعراض. وسلّمت بمساهمة خبراء الاستعراض الرئيسيين وجدوى التوصيات الصادرة عن اجتماعاتهم في تحسين اتساق عمليات الاستعراض وجودتها بوجه عام. وطلبت الهيئة الفرعية إلى خبراء الاستعراض الرئيسيين تحري السبل الكفيلة بتحسين اتساق عمليات الاستعراض بناء على تجربة أفرقة خبراء الاستعراض والأطراف والأمانة في عملية الاستعراض والدروس التي استفادتها منها. وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الأمانة أن تدرج النظر في هذه المسائل كبنء دائم على جدول أعمال اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين، كما طلبت إليها أن تعد المواد اللازمة لتيسير هذه المناقشة.

٨- وأشارت الهيئة الفرعية إلى المقرر ١٢/م أ-٩ ولاحظت أن خبراء الاستعراض الرئيسيين يمكنهم التشاور مع غيرهم من خبراء الاستعراض الرئيسيين بشأن الأمور والمسائل المعقدة التي يمكن أن تطرأ أثناء عملية استعراض جارية. وينبغي للأمانة أن تيسر هذه المشاورات بتحديد خبراء الاستعراض الرئيسيين الذين تتوافر لديهم الخبرات

المناسبة. وينبغي إعلام الطرف الخاضع للاستعراض بهذه المشاورات الإضافية. وينبغي إدراج أية مشاورات من هذا القبيل في تقرير الاستعراض.

٩- وسلمت الهيئة الفرعية بأن إدارة عمليتي الإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك تدريب الخبراء وتخطيط عمليات الاستعراض وإجرائها وتنظيم اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين، فضلاً عن مواصلة تطوير نظام معلومات غازات الدفيئة، بما في ذلك البرنامج الحاسوبي لنموذج الإبلاغ الموحد، تفرض طلباً هائلاً على الأمانة وتتطلب قدرًا كبيراً من الموارد. وكررت الهيئة الفرعية الحاجة الملحة إلى إعطاء الأولوية لهذه الأنشطة الأساسية والتخطيط للأنشطة المقبلة ذات الصلة. ودعت الأطراف المدرجة في المرفق الأول إلى النظر في دعم هذه الأنشطة الأساسية عن طريق تقديم تمويل ثابت وكاف وإلى تعزيز قدرة الأمانة على التنسيق. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد مذكرة تصف فيها كيفية تخطيط الأنشطة المشار إليها أعلاه وتحديد أولوياتها للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، وتحدد فيها الاحتياجات من الموارد المناسبة مع ذلك، لكي تنظر فيها في دورتها الثلاثين. ورغم تقديم الأطراف المزيد من التمويل مؤخراً، شجعت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الأول، التي هي في وضع يسمح لها بذلك، على توفير التمويل اللازم لبرنامج التدريب في عام ٢٠٠٩.

-----